

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 JUIN 1948.

PROPOSITION DE LOI

portant création d'une commission nationale
de l'enseignement.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En Belgique, comme dans la plupart des pays latins, la dualité des conceptions philosophiques a provoqué le pluralisme dans l'enseignement. Ce n'est point l'école qui a divisé les esprits; c'est la différence de conceptions sur la nature et la fin de l'homme et de la société qui a trouvé son expression dans les deux catégories d'enseignement que l'on connaît chez nous: l'enseignement confessionnel imprégné tout entier de la religion qui est traditionnellement celle de la majorité des Belges, et l'enseignement laïque délibérément dégagé de tous principes inspirés d'une religion positive; le premier créé en ordre principal par l'initiative privée, le second par les pouvoirs publics.

Pour ceux à qui notre histoire politique a appris les luttes déchaînées autour de l'école en 1879; pour ceux qui se rappellent la vivacité des conflits qui plus d'une fois ont opposé des partisans de l'une ou l'autre base de l'enseignement, il apparaît qu'une détente s'est heureusement produite dans le domaine scolaire. Les contacts qui se sont organisés entre nos établissements d'enseignement supérieur sous l'égide de la Fondation Universitaire depuis l'autre guerre, attestent qu'une compréhension est possible entre tenants de doctrines philosophiques différentes; ils prouvent que ce qui est réalisable sur le plan de l'enseignement universitaire n'est pas une utopie aux autres degrés de l'enseignement, et qu'une meilleure entente entre ceux qui se consacrent à une même tâche en tendant vers

11 JUNI 1948.

WETSVOORSTEL

tot oprichting van een nationale commissie
van het onderwijs.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

In België, zoals in de meeste Latijnse landen, heeft de dualiteit van de wijsgerige opvattingen het pluralisme in het onderwijs ten gevolge gehad. Het is niet de school die de geesten heeft verdeeld, maar wel het verschil in opvatting over de natuur en de bestemming van de mens en de maatschappij, dat zijn uitdrukking heeft gevonden in de twee soorten van onderwijs dat wij hier te lande kennen: het confessioneel onderwijs, dat volledig doordrongen is van de godsdienst die traditioneel die is van de meerderheid der Belgen, en het lekenonderwijs dat met opzet los is gemaakt van alle op een positieve godsdienst steunende beginselen: het eerste is hoofdzakelijk het werk van het privaat initiatief, het tweede van de openbare besturen.

Voor hen die door de studie van onze politieke geschiedenis de strijd kennen welke in 1879 rond de school werd gevoerd, of die zich de scherpe conflicten herinneren die meer dan eens voorstanders van de ene of de andere onderwijsgrondslag tegenover elkaar hebben gesteld, lijkt het wel, dat een gelukkige ontspanning is ingetreden op het gebied van de schoolkwestie. De contacten welke, sedert de vorige oorlog, onder de bescherming van de Universitaire Stichting, tussen onze inrichtingen voor hoger onderwijs tot stand kwamen, bewijzen dat verstandhouding mogelijk is tussen voorstanders van verschillende wijsgerige leerstelsels. Zij bewijzen dat, wat mogelijk is op het plan van het hoger onderwijs, geen utopie is in de andere graden van het onderwijs en dat

G.

un même but peut, en dépit de divergences métaphysiques, contribuer à l'amélioration de l'enseignement national.

L'idée fondamentale n'en est pas neuve. Mais nous voudrions en tirer des réalisations plus étendues.

M. Destrée suggéra naguère à la Chambre qu'un petit groupe de mandataires libéraux et socialistes soit constitué pour recevoir les plaintes formulées contre l'enseignement libre, les signaler aux mandataires de la Droite, et tâcher d'arriver ainsi à la cessation d'abus caractérisés.

M. Pouillet, en 1928, avait insisté sur la similitude frappante existant entre les griefs formulés tant sur les brancs de gauche que sur ceux de droite. « Nous avons tous, ajoutait-il, les mêmes désirs de justice... N'est-il pas possible, par un accord général, d'éviter que les uns et les autres soient lésés ? »

De tout cela se dégageait le principe d'une espèce de « Comité de Redressement des Griefs », investi de l'autorité nécessaire et du prestige indispensable pour s'efforcer de mettre fin à des abus qu'il reconnaîtrait fondés et qui, au préalable, auraient fait l'objet d'une loyale définition.

Mais cet objectif là n'est-il pas trop modeste ? Il est négatif et curatif. Ne peut-on envisager aussi un rôle préventif et positif et ne verrait-on pas fort bien cette commission se saisir ou être saisie des causes latentes de frictions possibles ?

Et pourquoi ne pas voir plus loin, dans un sens délibérément plus constructif, et reconnaître à cette commission une qualité à tout le moins officieuse pour examiner les problèmes que peut poser la co-existence de deux catégories d'enseignement, et chercher à les résoudre en s'inspirant à la fois des intérêts généraux de l'enseignement national et des droits que sous l'égide du principe de la liberté d'enseignement peuvent faire valoir les usagers de cet enseignement, qu'il soit primaire ou moyen, normal, technique ou spécial ?

Cette ambition, que nous ne croyons pas trop haute, dicte la proposition ci-après.

**

La Commission aura un caractère paritaire (art. 1^{er}). C'est le principe qui conformément aux faits, est admis depuis des années, lorsqu'il s'agit tant dans les commissions officielles que dans les organisations privées, d'asseoir autour d'une même table des représentants qualifiés de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics et de l'enseignement libre.

Cette Commission comprend des représentants des enseignements primaire, normal, moyen, technique et spé-

un betere overeenstemming tussen hen die zich aan dezelfde taak wijden en hetzelfde doel nastreven, ondanks een verschillende metafysica, kan bijdragen tot een verbetering van het nationaal onderwijs.

De grondgedachte daarvan is niet nieuw. Maar wij zouden er meer uitgebreide verwezenlijkingen willen uithalen.

De heer Destrée stelde vroeger aan de Kamer voor een kleine groep van liberale en socialistische afgevaardigden samen te stellen, die de tegen het vrij onderwijs uitgebrachte klachten zou in ontvangst nemen en de mandatarissen van de Rechterzijde er opmerkzaam zou op maken, om aldus te trachten een einde te maken aan de opvallende misbruiken.

In 1928, had de heer Pouillet de nadruk gelegd op de treffende gelijkenis van de naar voren gebrachte grieven, zowel op de banken van de linker- als van de rechterzijde. « Wij zijn allen bezielde, voegde hij er aan toe, met hetzelfde verlangen naar rechtvaardigheid... Is het, door een algemene overeenkomst, niet mogelijk te vermijden dat de enen en de anderen worden gekrenkt ? »

Uit dit alles groeide het beginsel van een soort « Comité voor het Herstel der Grieven », dat over het nodige gezag en de onontbeerlijke invloed zou beschikken om te trachten een einde te maken aan de misbruiken die het als gegrond zou erkennen en die, vooraf, op loyale wijze zouden bepaald zijn.

Maar is dit doel niet te bescheiden ? Het is negatief en genezend. Zou men aan dit Comité geen voorkomende en positieve rol kunnen toekennen en zou het niet heel goed mogelijk zijn, dat die commissie de latente oorzaken van mogelijke wrijvingen zou behandelen of dat deze bij haar zouden worden aanhangig gemaakt ?

En waarom niet verder zien en, in een vastberaden opbouwende zin, aan die Commissie ten minste officieus de bevoegdheid verlenen om de vraagstukken, die ten gevolge van het gelijktijdig bestaan van twee soorten van onderwijs kunnen oprijzen, te onderzoeken en te trachten ze op te lossen, terwijl zij zich daarbij zou laten leiden en door de algemene belangen van het land en door de rechten waarop, onder de bescherming van het beginsel van de vrijheid van onderwijs, de gebruikers van dit onderwijs, het weze lager of middelbaar, normaal, technisch of bijzonder onderwijs, aanspraak kunnen maken ?

Onderstaand voorstel is ingegeven door dit verlangen, dat wij niet te vermetel achten.

**

De Commissie zal van paritaire aard zijn (eerste artikel). Dit beginsel wordt, in overeenstemming met de feiten, sedert jaren aanvaard, wanneer het er om gaat, zowel in de officiële Commissiën als in de private organismen, van het door de openbare besturen ingerichte en van het vrij onderwijs bevoegde vertegenwoordigers rond éénzelfde tafel te laten zetelen.

Die Commissie omvat vertegenwoordigers van het lager, normaal-, middelbaar, technisch en bijzonder onderwijs

cial (art. 2), à l'exclusion de l'enseignement supérieur. Nous estimons en effet qu'il n'y a rien à ajouter à l'esprit et aux efforts de la Fondation Universitaire, qui sur le plan qui lui est propre réalise une action dont nous souhaiterions précisément voir une réplique dans la commission de l'enseignement.

Un des plus heureux effets des initiatives prises par la Fondation Universitaire fut d'amener à se rencontrer, à se connaître et à s'apprécier, des hommes qui précédemment avaient poursuivi, sans guère de contacts entre eux, une action parallèle dont ils ont compris combien elle pouvait être fécondée par des rapprochements. Ces contacts entre représentants des deux catégories d'enseignement sont actuellement rarissimes en dehors de l'enseignement supérieur.

Il y aurait intérêt à ce qu'ils se créent, se multiplient et s'organisent, pour le plus grand profit de la pédagogie et pour une meilleure compréhension humaine entre spécialistes consacrés à un même apostolat.

Le nombre de membres de la commission (art. 3) est arrêté de manière à ce que les principaux degrés d'enseignement puissent être représentés d'une manière paritaire compte tenu de la dualité linguistique.

Le Ministre de l'Instruction Publique est tout indiqué pour proposer les membres chargés de représenter l'enseignement organisé par les pouvoirs publics : le Conseil Général de l'enseignement catholique paraît, de son côté, l'organisme qualifié pour proposer ceux qui représentent l'enseignement libre.

L'alternance dans la présidence et la vice-présidence répond à la préoccupation de conserver au sein de la commission l'esprit d'équilibre qui doit y régner.

La faculté, pour la commission, de se scinder en sous-commissions, répond à l'intérêt pratique qu'il peut y avoir à confier à un collège restreint de personnalités spécialisées l'étude de questions ressortissant à un enseignement déterminé.

Le rôle de ces sous-commissions est préparatoire, les décisions relevant toujours de la Commission plénière.

Si la commission est valablement saisie de tout problème qui lui est soumis par tout particulier ou par tout organisme estimant avoir un grief ou une suggestion à lui soumettre (art. 4), il va de soi que la commission peut se saisir elle-même de toute question qu'elle juge de sa compétence.

Sa mission pourrait être illusoire si elle ne disposait pas des éléments d'information et de contrôle nécessaires à la réalisation de sa tâche. Elle doit pouvoir s'éclairer, obtenir des rapports ou la communication de documents. Il paraît suffisant de l'autoriser à solliciter tous éléments à cette fin par l'entremise régulière des autorités compétentes.

Un des buts de la commission devant être de contribuer au progrès qualitatif de l'enseignement national et à l'apaisement dans le domaine scolaire, il est utile que le rapport

art. 2), met uitsluiting van het hoger onderwijs. Wij zijn, inderdaad, van mening dat niets moet worden toegevoegd aan de geest en de pogingen van de Universitaire Stichting, die op haar eigen gebied een actie voert, waarvan wij juist het evenbeeld zouden willen terugvinden in de Commissie voor het onderwijs.

Een van de meest gelukkige gevolgen van de door de Universitaire Stichting genomen initiatieven was dat mensen elkander ontmoetten, leerden kennen en waarderen die vroeger, zonder onderling contact, een gelijklopende actie hadden gevoerd en dat zij begrepen hebben hoe vruchtbaar deze actie zou kunnen gemaakt worden door wederzijdse toenadering. Die contacten tussen de vertegenwoordigers van beide onderwijscategorieën zijn thans, buiten het hoger onderwijs, uiterst zeldzaam.

Het zou nuttig zijn dat zij worden tot stand gebracht, vermenigvuldigd en ingericht, tot groot voordeel van de opvoedkunde en tot betere menselijke verstandhouding tussen specialisten die zich aan éénzelfde apostolaat wijden.

Het aantal leden van de Commissie (art. 3) werd zo vastgesteld, dat de hoofdgraden van het onderwijs in even aantal zouden vertegenwoordigd zijn, met inachtneming van de taaldualiteit.

De Minister van Openbaar Onderwijs is de geschikte persoon om de leden voor te dragen die gelast zijn het door de openbare besturen ingerichte onderwijs te vertegenwoordigen; de Algemene Raad van het Katholiek Onderwijs schijnt, van zijn kant, het bevoegde organisme te zijn om diegenen voor te dragen die het vrij onderwijs, vertegenwoordigen.

De afwisseling in het voorzitterschap beantwoordt aan de bekommernis, in de schoot van de commissie de geest van evenwicht te handhaven die er moet heersen.

Het recht van de commissie zich te splitsen in sub-commissiën, stemt overeen met het praktisch belang dat kan liggen in het toevertrouwen, aan een beperkt college van gespecialiseerde personaliteiten, van de studie van kwesties die onder een bepaald onderwijs ressorteren.

De rol van die sub-commissiën is van voorbereidende aard. De beslissingen worden steeds door de pleno-commissie getroffen.

Daar de commissie op geldige wijze beslist over ieder vraagstuk dat haar wordt voorgelegd door ieder particulier of door ieder organisme, dat meent haar een klacht of een voorstel te moeten voorleggen (art. 4), spreekt het vanzelf dat de commissie zelf iedere kwestie mag behandelen die, naar haar mening, onder haar bevoegdheid valt.

Haar opdracht zou denkbeeldig kunnen zijn, indien zij niet beschikte over de vereiste informatie- en controlegegevens tot verwezenlijking van haar opdracht. Zij moet kunnen worden voorgelicht, verslagen of de mededeling van bescheiden bekomen. Het schijnt te volstaan haar toe te laten te dien einde alle gegevens aan te vragen, door de regelmatige bemiddeling van de bevoegde overheid.

Daar de commissie er o. m. naar streeft bij te dragen tot de kwalitatieve vooruitgang van 's lands onderwijs en tot de pacificatie op onderwijsgebied, is het nuttig dat het

annuel sur ses activités reçoive une publicité officielle (art. 5).

Nous espérons que l'accueil réservé à la présente proposition répondra à l'esprit qui la guide.

jaarlijks verslag betreffende haar bedrijvigheid officieel zou worden bekendgemaakt (art. 5).

Wij hopen, dat het onthaal dat dit voorstel zal te beurt vallen zal beantwoorden aan de geest waardoor het is ingegeven.

Ch. DU BUS DE WARNAFFE.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Il est créé une commission nationale de l'enseignement composée à nombre égal de représentants de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics et de représentants de l'enseignement libre.

ART. 2.

La commission a pour but de susciter et de favoriser les contacts entre les représentants et membres des deux catégories d'enseignement primaire, moyen, normal, technique et spécial; de coopérer ainsi à leur meilleure compréhension réciproque dans l'intérêt de la tâche commune à laquelle ils se consacrent, et de prévenir ou réprimer tous actes de concurrence nuisibles à l'harmonie et au progrès de l'enseignement national.

ART. 3.

La commission est composée de seize membres nommés pour six ans par le Roi, et pour la première fois dans le mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ses membres sont nommés à raison de huit sur proposition du Ministre de l'Instruction Publique et représentant l'enseignement organisé par les pouvoirs publics, et de huit sur présentation des autorités dont dépend l'enseignement libre.

La commission élit son président en son sein, pour une durée de trois ans, en veillant à assurer l'alternance entre les représentants de chacune des deux catégories d'enseignement. Elle élit dans les mêmes conditions un vice-président et deux secrétaires.

La commission peut se scinder en sous-commissions pour l'examen préparatoire de questions se rapportant plus spécialement à un degré d'enseignement déterminé.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Er wordt een nationale commissie van het onderwijs opgericht; die in even aantal is samengesteld uit vertegenwoordigers van het door de openbare besturen ingerichte onderwijs en uit vertegenwoordigers van het vrij onderwijs.

ART. 2.

De commissie heeft ten doel de contacten tot stand te brengen en te begunstigen tussen de vertegenwoordigers en de leden van de twee categorieën van lager, middelbaar, normaal-, technisch en bijzonder onderwijs; aldus bij te dragen tot een betere onderlinge verstandhouding in het belang van de gemeenschappelijke taak waaraan zij zich wijden en alle daden van mededinging te voorkomen of te onderdrukken, die schadelijk zijn voor de harmonie en de vooruitgang van 's lands onderwijs.

ART. 3.

De commissie is samengesteld uit zestien leden die voor een tijdperk van zes jaar worden benoemd door de Koning en, voor de eerste maal, binnen de maand waarin deze wet in werking treedt.

Haar leden worden benoemd, naar rato van acht leden, op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs, vertegenwoordigers van het door de openbare besturen ingerichte onderwijs, en van acht leden op de voordracht van de overheden waarvan het vrij onderwijs afhangt.

De commissie kiest haar voorzitter uit haar schoot, voor een termijn van drie jaar, en zorgt er voor de afwisseling tussen de vertegenwoordigers van iedere der twee onderwijscategorieën te verzekeren. Zij kiest, op dezelfde wijze, een ondervoorzitter en twee secretarissen.

De commissie kan zich splitsen in sub-commissiën, voor het voorbereidend onderzoek van kwesties, die meer in het bijzonder betrekking hebben op een bepaalde graad van onderwijs.

Il peut être alloué aux membres de la commission des jetons de présence dont le montant est fixé par le Ministère de l'Instruction Publique.

ART. 4.

La commission est valablement saisie de toute demande adressée à son président.

Pour la réalisation de sa mission, elle jouit du droit d'investigation qu'elle exerce en demandant, par l'entremise régulière des autorités compétentes, tous éléments de nature à l'éclairer et à l'aider dans l'accomplissement de sa tâche.

ART. 5.

La commission soumet son projet de règlement intérieur à l'approbation du Ministre de l'Instruction Publique. Elle lui communique tous les ans le rapport de ses activités. Ce rapport est publié au *Moniteur belge*.

Aan de leden van de commissie kunnen zitpenningen worden toegekend, waarvan het bedrag door het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt vastgesteld.

ART. 4.

Iedere aanvraag die tot haar voorzitter wordt gericht, is rechteus aanhangig gemaakt bij de commissie.

Tot verwezenlijking van haar opdracht, geniet zij het recht tot navorsing, dat wordt uitgeoefend door, langs de bevoegde overheden om, regelmatig alle gegevens te vragen, die van die aard zijn dat zij haar bij de vervulling van haar opdracht kunnen voorlichten en helpen.

ART. 5.

De commissie legt haar ontwerp van reglement van orde ter goedkeuring voor aan de Minister van Openbaar Onderwijs. Zij maakt hem ieder jaar het verslag over haar bedrijvigheid over. Dit verslag wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Ch. DU BUS DE WARNAFFE,
A. VANDEN BERGHE,
H. HEYMAN,
A. DE SCHRYVER,
A. DE VLEESCHAUWER,
P. HARMEL.
